



# ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. ocds-b3wdp1-MD-1619505928245

Cod CPV: 45200000-9

26 mai 2021

mun. Chișinău

(localitatea)

| Furnizorul de bunuri                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>„BG Ton” SRL</b><br><small>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</small><br>reprezentată prin, Dan Gurău,<br>director, care acționează în baza statutului,<br><small>(statut, regulament, hotărâre etc.)</small><br>denumita în continuare <i>Vânzător</i><br><br><small>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</small><br>pe de o parte, | <b>Întreprinderea municipală „Asociația de gospodărire a spațiilor verzi”,</b><br><small>(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)</small><br>reprezentată prin Carp Serghei, director al<br>întreprinderii<br><small>(funcția, numele, prenumele)</small><br>care acționează în baza statutului,<br><small>(statut, regulament, hotărâre etc.)</small><br>denumita în continuare <i>Cumpărător</i><br><br><small>(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)</small><br>pe de o parte, |

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea **Lucrări de instalare a sistemului de irigare automatizat pentru parcul Valea Trandafirilor**

| Denumirea lotului                                                                                 | Operatorul economic desemnat câștigător | Prețul total fără TVA Lei | Prețul total cu TVA Lei |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|-------------------------|
| <b>Lucrări de instalare a sistemului de irigare automatizat pentru parcul Valea Trandafirilor</b> | <b>„BG Ton” SRL</b>                     | 497447,30                 | 596937                  |

(denumirea bunului)

denumite în continuare *Lucrări*, conform procedurii de achiziții publice de tip Cerea ofertelor de prețuri nr. ocds-b3wdp1-MD-1619505928245 din 17.05.2021.

în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/Beneficiarului din 17.05.2021.

- a. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
- Caiet de sarcini/deviz de cheltuieli;
- b. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- c. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător, Vânzătorul se obligă prin prezenta să livreze Cumpărătorului lucrările și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- d. Cumpărătorul se obligă prin prezenta să plătească Vânzătorului, în calitate de contravaloare a lucrărilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

## 1. Obiectul Contractului

1.1. Vînzătorul își asumă obligația de a efectua lucrările conform Caietului de sarcini, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze lucrările de Vînzător.

1.3. Calitatea lucrărilor se atestă prin certificatele de calitate prezentate.

1.4. Termenele de garanție [*valabilitate, după caz*] a Lucrărilor – 24 luni de la data punerii în exploatare.

## **2. Termeni și condiții de livrare**

2.1. Lucrările se efectuează în Parcul Valea Trandafirilor, **mun. Chișinău, , în termen de 60 de zile lucrătoare de la semnarea contractului.**

## **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **596937 lei (Cinci sute nouăzeci și șase mii nouă sute treizeci și șapte) Lei**

*(suma cu cifre și litere)*

3.2. Achitarea plăților se va efectua în lei moldovenești, în termen de 10 zile de la darea în exploatare.

3.3. Vînzătorul va factura contravaloarea lucrărilor, conform volumelor.

## **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Lucrările se consideră predate de către Vînzător și recepționate de către Cumpărător dacă au fost respectate condițiile expuse în caietul de sarcini iar calitatea Lucrărilor corespunde;

4.2. Vînzătorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea Lucrărilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Vînzător a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

## **5. Standarde**

5.1. Produsele furnizate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Vînzătorul se obligă:

- a) să livreze Lucrările în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea livrării Lucrărilor;

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Lucrărilor livrate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Lucrărilor livrate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

## **7. Forța majoră**

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

## **8. Rezilierea**

- 8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
- a) Cumpărător în caz de refuz al Vînzătorului de a livra Lucrările prevăzute în prezentul Contract;
  - b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Vînzător a termenelor de livrare stabilite;
  - c) Vînzător în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Lucrărilor;
  - d) Vînzător sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițitoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 10 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 10 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezilierea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Lucrărilor livrate sînt înaintate Vînzătorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Vînzătorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea Lucrărilor livrate sînt înaintate Vînzătorului în termen de 10 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Vînzătorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 10 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Vînzătorul este obligat, în termen de 10 zile, să livreze suplimentar Cumpărătorului cantitatea nelivrată de bunuri, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Vînzătorul poartă răspundere pentru calitatea Lucrărilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întîrziere sînt suportate de partea vinovată.

## **10. Sancțiuni**

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător : nu este prevăzută de prezentului contract.

10.2. Pentru refuzul de a vinde Lucrările prevăzute în prezentul Contract, Vînzătorul suportă o penalitate în valoare de 1% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea cu întîrziere a Lucrărilor, Vînzătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Lucrărilor nelivrate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întîrzierea depășește 10 zile, se consideră ca fiind refuz de a vinde Lucrările prevăzute în prezentul Contract și Vînzătorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întîrziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1 % din suma Lucrărilor neachitate, pentru fiecare zi de întîrziere, dar nu mai mult de 10 % din suma totală a prezentului contract.

## **11. Drepturi de proprietate intelectuală**

11.1. Furnizorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

## **12. Dispoziții finale**

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Vînzător, Cumpărător.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la Trezoreria de Stat a Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.7. Prezentul contract este valabil pînă la 31 decembrie 2021.

12.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.9. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

### 13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

| Furnizorul de bunuri                                                                                                                                                                                                                                                      | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău,<br>str. Muncești 284<br><b>Telefon:</b> (022)857-127/857-129<br><b>IBAN:</b> MD78MO2224ASV22836867100<br><b>Banca:</b> BC„Mobiasbanca Groupe Societe<br>Generale” S.A.<br><b>Cod:</b> MOBBMD22<br><b>Cod fiscal:</b> 10096000041651 | <b>Adresa poștală:</b> mun. Chișinău, str. A. Pușkin 62<br><b>Telefon:</b> /022/212494<br><b>Cont de decontare:</b> IBAN<br>MD86ML000000002251312132<br><b>Banca:</b> B.C. Moldindconbank S.A. filiala Renaștere<br><b>TVA</b> 0600423<br><b>Cod fiscal:</b> 1002600047677<br><b>TVA</b> 0600423 |
| Furnizorul de bunuri                                                                                                                                                                                                                                                      | Autoritatea contractantă                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Semnătura autorizată:<br>                                                                                                                                                              | Semnătura autorizată:<br><br>Contabil:                                                                                                                                                                      |

## Act de primire-predare nr.\_5 din 01.09.2021

**Asociatia de Gospodarie a Spatiilor Verzi IM IDNO 1002600047677**

cu sediul în Republica Moldova, mun.Chisinau, str.Puskin, 62

în persoana *Dlui(nei) Carp Serghei*, (în continuare "Beneficiar"), pe de altă parte,

și

**B.G. TON SRL, IDNO: 1009600004165,**

cu sediul în, MOLDOVA, Chisinau, str. Onisifor Ghibu nr.2 ap. 151 in persoana

*Dlui(nei) Caramalac Oleg*

care activează în baza statutului (în continuare "Prestator"), pe de o parte,

care sunt numite în continuare "Părți" sau "Parte", în cazul când acest mod este prevăzut de context, au încheiat prezentul Act referitor la contractul nr \_ocds-b3wdp1-MD-1619505928245 din \_26.05.2021

| Servicii     |                                                                                                         | Preț MDL inclusiv TVA |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1.           | Lucrări de instalare a sistemului de irigare automatizat pentru parcul Valea Trandafirilor              | 596 937.00            |
| 2.           | Lucrări de instalare a sistemului de irigare automatizat pentru parcul Valea Trandafirilor suplimentar. | 61319.00              |
| <b>Total</b> |                                                                                                         | <b>658256.00</b>      |

Beneficiarul nu are pretenții față de serviciul si bunurile prestate-livrare de către Prestator, fapt confirmat prin semnătura acestuia.

În confirmare, prezenta anexă a fost semnată în modul corespunzător de către părți:

**Beneficiar:**

**Asociatia de Gospodarie a Spatiilor Verzi IM**

c/f 1002600047677

Nume Prenume

Semnatura

**Prestator:**

**B.G. TON SRL,**

c/f 1009600004165

Nume Prenume

Semnatura